



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/1098
19 November 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1998年11月19日

厄立特里亚常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函附上厄立特里亚外交部 1998 年 11 月 18 日发表的关于厄立特里亚人在埃塞俄比亚拘留营死亡的新闻稿(见附件)及其附录。

埃塞俄比亚政权完全不顾一切要求他们不要侵犯厄立特里亚人和厄立特里亚裔的埃塞俄比亚人的人权的国际呼吁,继续任意拘禁和大规模驱逐厄立特里亚裔人民并没收他们的财产。新闻稿所述三名厄立特里亚青年在拘禁中死亡,是被拘受害人受到非人道待遇的必然结果,预期还可能有更多这类死亡事件发生。国际社会必须紧急采取行动,阻止造成这种人类灾难,这绝非言过其词。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷:

常驻代表

大使

海尔·门克里欧斯(签名)

附件

厄立特里亚外交部 1998 年 11 月 18 日

发表的新闻稿

三名厄立特里亚人死于埃塞俄比亚拘留营;大规模驱逐继续进行

红十字国际委员会(红十字委员会)已通知厄立特里亚政府有三名厄立特里亚青年在埃塞俄比亚拘留时死亡。这三名青年已被拘禁四个月以上,他们死在埃塞俄比亚西南部恶名昭彰、疟疾盛行的比拉特集中营,厄立特里亚政府已通知死者家属并对他们表示哀悼。

这三名厄立特里亚人是格布雷基丹·泽卡里阿斯·德克雷马里安,一名在两国交换计划下在埃塞俄比亚学习的大学生;一名被拘禁平民达维特·特渥耳德·古发和一名战俘赛伊德·萨哈达·阿赫迈德。

埃塞俄比亚政府声称这些厄立特里亚人是病死的,“两人于 10 月 7 日同一天病死,另一人于 10 月 13 日病死”,但却等了一个月才向红十字委员会提供死亡证书的复印本以证实关于两名死者的通知。红十字委员会仍未收到第三名厄立特里亚人的证书。

厄立特里亚政府对其三个国民在非法和非人道拘留中死亡表示谴责。它要求对他们的死因和当时的情况从事一次独立调查。厄立特里亚也要求立即释放 1 500 名平民,包括 37 名大学交换学生,他们现在已在监狱中关了五个月以上。他们全都是遭到埃塞俄比亚政府非法而无适当法律程序的监禁。

同时,埃塞俄比亚继续大规模驱逐厄立特里亚人和厄立特里亚裔的埃塞俄比亚人,不受惩罚。被驱逐的人数现在已超过 35 000 人。他们半夜从家中被人带走,带到武装警卫看守的监狱里,他们被拘禁在那里几天到四个月,然后押上公共汽车,到边界前线丢置不顾。驱逐行动已造成大批家庭离散,大量财产被没收。

厄立特里亚政府再次呼吁非洲统一组织、联合国、美利坚合众国和欧洲联盟以

及全体国际社会确保埃塞俄比亚:

- 尊重国际法、及其所签署的各项盟约和人权宪章;
- 停止严重侵犯埃塞俄比亚境内厄立特里亚裔人民的人权;
- 停止非法驱逐厄立特里亚人和厄立特里亚裔埃塞俄比亚人;
- 立即释放已被非法和非人道拘留五个月以上的 1 500 多名厄立特里亚青年。

附录

驻厄立特里亚的红十字国际委员会代表团向厄立特里亚国外交部致意,并有义务以诚挚的哀痛心情,根据日内瓦第三公约第 120 条和日内瓦第四公约第 126 至 130 条以及相关的安排,递交以下资料:

死亡通知

1. 战俘 ETA 400240

姓名:	赛伊德·萨哈达·阿赫迈德
父亲姓名:	萨哈达·阿赫迈德
母亲姓名:	哈里马·阿里
出生地点和日期:	阿特勒,1970 年
死亡地点和日期:	伊尔根·阿兰医院,1998 年 10 月 7 日
等级和服务编号:	士兵国家服务,军事编号 2001.3
近亲地址:	萨哈达·阿赫迈德,阿特雷,归恩达街
被俘地点和日期:	扎耳恩·安博,1998 年 6 月 30 日
死亡原因和情况:	恶性肿瘤出血

2. 被拘禁平民 ETA 20441

姓名:	格雷基丹·泽卡里阿斯·德克雷马里安 (交换计划下的大学生)
父亲姓名:	泽卡里阿斯·德克雷马里安
母亲姓名:	阿斯卡路·米克斯吉纳·卡赫苏
出生地点和日期:	哈尔马森,1964 年
死亡地点和日期:	阿兰医院,1998 年 10 月 7 日
近亲地址:	马拉克·塞雷克,阿斯马拉
被逮捕地点和日期:	1998 年 6 月 13 日,亚的斯亚贝巴

死亡原因和情况: 肠炎

红十字委员会谨附上有关当局发给的上述两人的死亡证书副本。已要求死亡证书原件,并将尽快转递。此外,红十字委员会正就埋葬地点、个人物品和尚未列入的任何其他资料继续同埃塞俄比亚当局接洽中。

伊尔根·阿兰医院 1998 年 10 月 3 日通知红十字委员会,第三人达维特·特渥耳德·古发先生的死亡,他是被拘禁平民,不属于大学交换计划,于 1998 年 6 月 18 日被捕,在比拉特拘留营登记编号为 ETA 31193。红十字委员会正在等待死亡证书,并将连同所收到的一切必要资料一并转递。

再次沉痛地执行转递这项消息的哀伤任务,红十字委员会希望死者家属尽快获知他们近亲的生死。

1998 年 11 月 10 日,维尔
